

**BG**

**BG**

**BG**



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 21.5.2008 г.  
СОМ(2008) 309 окончателен

Предложение за

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно позицията, която следва да възприеме Общността в рамките на Съвета за асоцииране, създаден с Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Хашемитското кралство Йордания, от друга страна, по отношение на установяването на график за премахване на митата за продуктите, фигуриращи в приложение IV към Споразумението за асоцииране**

(представена от Комисията)

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Приложение IV към Споразумението за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Кралство Йордания, от друга (наричано по-долу за краткост „Споразумение за асоцииране“), включва списък с продукти (в това число текстил, употребявани автомобили, мебели и чувствителни преработени селскостопански продукти), изнасяни от ЕС към Йордания. Този износ е на приблизителна стойност 150 млн. EUR годишно и беше изключен от непосредственото премахване на митата при влизането в сила на Споразумението за асоцииране на 1 май 2002 г. В член 11, параграф 5 от Споразумението за асоцииране се предвижда, че четири години след датата на влизането му в сила съвместният Съвет за асоцииране следва да установи график за премахване на митата за тези продукти.

В течение на 2006 и 2007 г. Комисията проведе преговори с Йордания относно продуктите, включени в приложение IV. Договореният с Йордания проект на споразумение предвижда премахването на митата за продуктите, изброени в приложение IV, да започне през май 2008 г. въз основа на 3 списъка с продукти: митата за продуктите от първия списък ще бъдат премахнати за 2 години (всички тарифни редове, попадащи в позиция „ex 8703“ – употребявани автомобили), а тарифите за продуктите от втория списък – за 7 години (най-вече текстил и мебели). Третият списък се състои от чувствителни преработени селскостопански продукти, за които ще продължат да се прилагат мита.

Имаше особено големи трудности по отношение на бирата (ХС 2203) и вермута (ХС 2205). Въпреки че показва разбиране към аргументите на Йордания относно културната чувствителност към вноса на алкохолни напитки, Комисията изрази несъгласие с дискриминационното третиране от страна на Йордания на вноса на бира и вермут в сравнение с този по силата на ССТ (споразумение за свободна търговия) със САЩ. ССТ със САЩ предвижда, считано от 2010 г., митата да бъдат намалени до 44,5 % от първоначалното ниво. Пазарът на Йордания за внос на бира и особено на вермут е много малък и понастоящем е доминиран от внос от Общността.

Въпреки че тарифите за внос на бира и вермут от ЕС остават в сила, Йордания се съгласи на съвместно наблюдение на развитието на вноса на тези два продукта, в рамките на Подкомитета ЕС—Йордания по въпросите на промишлеността, търговията и услугите (който обикновено заседава веднъж годишно), за да се оцени всяко съществено намаление на вноса от Общността, причинено от преференциалното третиране, предоставено на САЩ. Беше постигнато съгласие, че в случаите на доказано съществено намаление на вноса на бира и вермут от Общността йорданските компетентни органи и Комисията следва да преразгледат приложимите към тези два продукта мита с цел отстраняване на установения дисбаланс.

За да се улесни влизането в сила от 1 май 2008 г на графика за премахване на митата, се предвижда писмена процедура за приемането на съответното решение от Съвета за асоцииране.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията, която следва да възприеме Общността в рамките на Съвета за асоцииране, създаден с Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Хашемитското кралство Йордания, от друга страна, по отношение на установяването на график за премахване на митата за продуктите, фигуриращи в приложение IV към Споразумението за асоцииране**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 300, параграф 2, алинея втора от него,

като взе предвид предложението на Комисията<sup>1</sup>,

като има предвид, че:

- (1) В член 11, параграф 5 от Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Хашемитското кралство Йордания, от друга страна, се предвижда, че четири години след датата на влизането му в сила Съветът за асоцииране следва да преразгледа договореностите, приложими към продуктите, изброени в приложение IV към споразумението, и едновременно с това преразглеждане да установи график за премахване на митата за тези продукти.
- (2) Европейската комисия и Хашемитското кралство Йордания се договориха за графика за премахване на митата за продуктите, фигуриращи в приложение IV към Споразумението за асоцииране,

РЕШИ:

### *Член единствен*

Позицията, която следва да възприеме Общността в рамките на Съвета за асоцииране по отношение на установяването на график за премахването на митата за продуктите, фигуриращи в приложение IV към Споразумението за асоцииране, се основава на проекта на решение, приложен към настоящото решение.

---

<sup>1</sup> ОВ С [...], [...], стр. [...].

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета:  
Председател  
[...]*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

**Решение на Съвета за асоцииране, създаден с Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Хашемитското кралство Йордания, от друга страна, по отношение на установяването на график за премахване на митата за продуктите, фигуриращи в приложение IV към Споразумението за асоцииране**

СЪВЕТЪТ ЗА АСОЦИИРАНЕ,

като взе предвид Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Хашемитското кралство Йордания, от друга страна (наричано по-долу за краткост „Споразумение за асоцииране“), подписано в Брюксел на 24 ноември 1997 г. и влязло в сила на 1 май 2002 г., и по-специално член 6 и член 11, параграф 5 от него,

като има предвид, че:

(1) Съгласно Споразумението за асоцииране Общността и Йордания следва постепенно да създадат зона за свободна търговия в рамките на преходен период от най-много 12 години, считано от датата на влизане в сила на Споразумението за асоцииране, в съответствие с разпоредбите на споразумението и с тези на Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ, 1994 г.).

(2) Съгласно Споразумението за асоцииране, четири години след датата на влизането му в сила Съветът за асоцииране следва да преразгледа договореностите, приложими към продуктите, изброени в приложение IV към споразумението, което съдържа списък с промишлени продукти с произход от Общността, и едновременно с това преразглеждане да установи график за премахване на митата за тези продукти.

(3) Европейската комисия и Йордания се договориха за графика за премахване на митата за продуктите, фигуриращи в приложение IV към Споразумението за асоцииране,

РЕШИ:

### *Член 1*

Вносът в Йордания на продуктите с произход от Общността, изброени в приложение IV към Споразумението за асоцииране, е подчинен на графика за премахване на митата, посочен в член 2. Графикът се прилага, считано от 1 май 2008 г.

### *Член 2*

1. Митата, приложими към вноса в Йордания на продуктите с произход от Общността, изброени в списък (1) от приложението към настоящото решение, се премахват в рамките на две години, считано от 1 май 2008 г., като за тези продукти се прилагат нулеви ставки, считано от 1 май 2009 г. Постепенното премахване на митата се извършва съобразно следния график:

а) на 1 май 2008 г. митото се намалява на 3 % от базовото мито;

б) на 1 май 2009 г. се премахва останалото мито.

2. Митата, приложими към вноса в Йордания на продуктите с произход от Общността, изброени в списък (2) от приложението към настоящото решение, се премахват в рамките на седем години, считано от 1 май 2008 г., като за тези продукти се прилагат нулеви ставки, считано от 1 май 2014 г. Постепенното премахване на митата се извършва съобразно следния график:

а) на 1 май 2008 г. митото се намалява на 90 % от базовото мито;

б) на 1 май 2009 г. митото се намалява на 80 % от базовото мито;

в) на 1 май 2010 г. митото се намалява на 70 % от базовото мито;

г) на 1 май 2011 г. митото се намалява на 60 % от базовото мито;

д) на 1 май 2012 г. митото се намалява на 50 % от базовото мито;

е) на 1 май 2013 г. митото се намалява на 40 % от базовото мито;

ж) на 1 май 2014 г. се премахва останалото мито.

3. Митата, приложими към вноса в Йордания на продуктите с произход от Общността, изброени в списък (3) от приложението към настоящото решение, не се премахват. В рамките на Подкомитета по въпросите на промишлеността, търговията и услугите, йорданските компетентни органи и Европейската комисия извършват съвместен преглед на развитието на вноса от Общността в Йордания на бира (ХС 2203) и вермут (ХС 2205), за да се оцени всяко съществено намаление на вноса от Общността, причинено от преференциалното третиране, предоставено на други търговски партньори. В случай на доказано съществено намаление на вноса от Общността, йорданските компетентни органи и Европейската комисия преразглеждат приложимите към тези два продукта мита с цел отстраняване на установения дисбаланс.

### Член 3

Настоящото решение влиза в сила от датата на неговото приемане от Съвета за асоцииране.

Съставено в ... на [...] година.

За Съвета за асоцииране:

Председател

### Списък 1

Код по ХС	Описание на стоката
ex	- Превозни средства, специално предназначени за придвижване върху сняг; специални превозни средства за транспорт на хора върху

870310000(*)	игрищата за голф и подобни превозни средства
ex 870321300(*)	--- Превозни средства, специално проектирани за линейки и катафалки
ex 870321400(*)	--- Мебелирани превозни средства, приготвени за излети (къмпинг-автомобили)
ex 870321900(*)	--- Други
ex 870322300(*)	--- Превозни средства, специално проектирани за линейки и катафалки
ex 870322400(*)	--- Мебелирани превозни средства, приготвени за излети (къмпинг-автомобили)
ex 870322900(*)	--- Други
ex 870323130(*)	---- Превозни средства, специално проектирани за линейки и катафалки
ex 870323140(*)	---- Мебелирани превозни средства, приготвени за излети (къмпинг-автомобили)
ex 870323190(*)	---- Други
ex 870323210(*)	---- Превозни средства, специално проектирани за линейки и катафалки
ex 870323220(*)	---- Мебелирани превозни средства, приготвени за излети (къмпинг-автомобили)
ex 870323290(*)	---- Други
ex 870323310(*)	---- Превозни средства, специално проектирани за линейки и катафалки
ex 870323320(*)	---- Мебелирани превозни средства, приготвени за излети (къмпинг-автомобили)
ex 870323390(*)	---- Други
ex 870324100(*)	--- Превозни средства, специално проектирани за линейки и катафалки
ex 870324200(*)	--- Мебелирани превозни средства, приготвени за излети (къмпинг-автомобили)
ex 870324900(*)	--- Други
ex	--- Превозни средства, специално проектирани за линейки и катафалки



870331300(*)	
ex 870331400(*)	--- Мебелирани превозни средства, приготвени за излети (къмпинг-автомобили)
ex 870331900(*)	--- Други
ex 870332130(*)	---- Превозни средства, специално проектирани за линейки и катафалки
ex 870332140(*)	---- Мебелирани превозни средства, приготвени за излети (къмпинг-автомобили)
ex 870332190(*)	---- Други
ex 870332210(*)	---- Превозни средства, специално проектирани за линейки и катафалки
ex 870332220(*)	---- Мебелирани превозни средства, приготвени за излети (къмпинг-автомобили)
ex 870332290(*)	---- Други
ex 870333110(*)	---- Превозни средства, специално проектирани за линейки и катафалки
ex 870333120(*)	---- Мебелирани превозни средства, приготвени за излети (къмпинг-автомобили)
ex 870333190(*)	---- Други
ex 870333210(*)	---- Превозни средства, специално проектирани за линейки и катафалки
ex 870333220(*)	---- Мебелирани превозни средства, приготвени за излети (къмпинг-автомобили)
ex 870333290(*)	---- Други
ex 870390300(*)	--- Превозни средства, специално проектирани за линейки и катафалки
ex 870390400(*)	--- Мебелирани превозни средства, приготвени за излети (къмпинг-автомобили)
ex 870390590(*)	---- Други
ex 870390600(*)	---- Други, с работен обем, превишаващ 2000 cm <sup>3</sup> , но не превишаващ 2500 cm <sup>3</sup>
ex	---- Други, с работен обем, превишаващ 2500 cm <sup>3</sup>

870390700(*)	
ех 870390900(*)	--- Други

(\*) Под „употребявани превозни средства“ се разбира превозни средства, от чиято регистрация са изминали повече от шест месеца и чийто пробег е не по-малко от 6 000 km.

## Списък 2

Код по ХС	Описание на стоката
570110000	- От вълна или фин животински косъм
570190000	- От други текстилни материали
570210000	- Килими, наречени „Kelem“, „Schumacks“, „Karamanie“ и подобни ръчно тъкани килими
570220000	- Подови настилки от кокосови влакна
570231000	-- От вълна или фин животински косъм
570239000	-- От други текстилни материали
570241000	-- От вълна или фин животински косъм
570249000	-- От други текстилни материали
570251000	-- От вълна или фин животински косъм
570259000	-- От други текстилни материали
570291000	-- От вълна или фин животински косъм
570299000	-- От други текстилни материали
570310000	- От вълна или фин животински косъм
570390000	- От други текстилни материали
570410000	- С квадратна форма, с повърхност, непревишаваща 0,3 m <sup>2</sup>
570500000	Други килими и други подови настилки от текстилни материали, дори конфекционирани
610110000	- От вълна или фин животински косъм
610190000	- От други текстилни материали
610210000	- От вълна или фин животински косъм
610230000	- От синтетични или от изкуствени влакна

610290000	- От други текстилни материали
610312000	-- От синтетични влакна
610319000	-- От други текстилни материали
610321000	-- От вълна или фин животински косъм
610322000	-- От памук
610323000	-- От синтетични влакна
610329000	-- От други текстилни материали
610339000	-- От други текстилни материали
610349000	-- От други текстилни материали
610412000	-- От памук
610413000	-- От синтетични влакна
610423000	-- От синтетични влакна
610429000	-- От други текстилни материали
610431000	-- От вълна или фин животински косъм
610439000	-- От други текстилни материали
610444000	-- От изкуствени влакна
610449000	-- От други текстилни материали
610459000	-- От други текстилни материали
610461000	-- От вълна или фин животински косъм
610469000	-- От други текстилни материали
610610000	- От памук
610811000	-- От синтетични или от изкуствени влакна
610819000	-- От други текстилни материали
610829000	-- От други текстилни материали
610832000	-- От синтетични или от изкуствени влакна
610839000	-- От други текстилни материали
610899000	-- От други текстилни материали
611090000	- От други текстилни материали
611190000	- От други текстилни материали

611220000	- Комбинезони и ансамбли за ски
611231000	-- От синтетични влакна
611239000	-- От други текстилни материали
611241000	-- От синтетични влакна
611249000	-- От други текстилни материали
611300000	Облекла, изработени от трикотажни платове от №№ 5903, 5906 или 5907
611410000	- От вълна или фин животински косъм
611490000	- От други текстилни материали
611599900	--- Други
611610000	- Импрегнирани, промазани или покрити с пластмаси или с каучук
611691000	-- От вълна или фин животински косъм
611692000	-- От памук
611693000	-- От синтетични влакна
611699000	-- От други текстилни материали
611710000	- Шалове, ешарпи, кърпи за глава, шалчета, мантили, була, воалетки и други подобни артикули
611720000	- Вратовръзки, папийонки, шалчета-вратовръзки
611780000	- Други допълнения
611790900	--- Други
620113000	-- От синтетични или от изкуствени влакна
620119000	-- От други текстилни материали
620199000	-- От други текстилни материали
620219000	-- От други текстилни материали
620291000	-- От вълна или фин животински косъм
620299000	-- От други текстилни материали
620590000	- От други текстилни материали
620610000	- От естествена коприна или от отпадъци от естествена коприна
620640000	- От синтетични или от изкуствени влакна

620690000	- От други текстилни материали
620711000	-- От памук
620719000	-- От други текстилни материали
620722000	-- От синтетични или от изкуствени влакна
620729000	-- От други текстилни материали
620792000	-- От синтетични или от изкуствени влакна
620799000	-- От други текстилни материали
620811000	-- От синтетични или от изкуствени влакна
620819000	-- От други текстилни материали
620821000	-- От памук
620822000	-- От синтетични или от изкуствени влакна
620829000	-- От други текстилни материали
620891000	-- От памук
620892000	-- От синтетични или от изкуствени влакна
620899000	-- От други текстилни материали
620910000	- От вълна или фин животински косъм
620990000	- От други текстилни материали
621010000	- От продукти от № 5602 или 5603
621040000	- Други облекла, за мъже или момчета
621050000	- Други облекла, за жени или момичета
621111000	-- За мъже или момчета
621112000	-- За жени или момичета
621120000	- Комбинезони и ансамбли за ски
621131000	-- От вълна или фин животински косъм
621133000	-- От синтетични или от изкуствени влакна
621139000	-- От други текстилни материали
621141000	-- От вълна или фин животински косъм
621143000	-- От синтетични или от изкуствени влакна
621149000	-- От други текстилни материали

621220000	- Ластични колани и колан-гащи
621230000	- Комбинации (от артикулите от № 6212 10 и 6212 20)
621290000	- Други
621310000	- От естествена коприна или от отпадъци от естествена коприна
621320000	- От памук
621390000	- От други текстилни материали
621600000	Ръкавици, ръкавици без пръсти и ръкавици с един пръст
621710000	- Допълнения
621790900	--- Други
630900100	--- Обувки
630900900	--- Други
640110000	- Обувки, имащи отпред защитно метално покритие
640191000	-- Покриващи коляното
640192000	-- Покриващи глезена, но непокриващи коляното
640199000	-- Други
640212000	-- Обувки за ски и за сноуборд
640219000	-- Други
640220000	- Обувки с горна част от ленти, ремъци или каишки, свързани към ходилото чрез цапфи
640230000	- Други обувки, които имат защитно метално покритие
640291000	-- Покриващи глезена
640299000	-- Други
640510000	- С горна част от естествена или възстановена кожа
640520000	- С горна част от текстилни материали
640590000	- Други
640610000	- Горни части за обувки и техните части, с изключение на фортите и бомбетата
640620000	- Външни ходила и токове от каучук или пластмаси
640691000	-- От дърво

640699000	-- От други материали
940120000	- Седалки от видовете, използвани в автомобилни превозни средства
940130000	- Въртящи се столове, регулируеми на височина
940140000	- Мебели за сядане, които могат да стават на легла, различни от оборудването за къмпинг или за градини
940150000	- Мебели за сядане от ратан, от раката, от бамбук или подобни материали
940161000	-- Тапицирани
940169000	-- Други
940171000	-- Тапицирани
940179000	-- Други
940180900	--- Други
940190000	- Части
940210100	--- Столове за фризьорски салони
940310000	- Мебели от метал от видовете, използвани в канцелариите
940320000	- Други мебели от метал
940330000	- Мебели от дърво от видовете, използвани в канцелариите
940340000	- Мебели от дърво от видовете, използвани в кухните
940350000	- Мебели от дърво от видовете, използвани в спалните
940360000	- Други мебели от дърво
940370000	- Мебели от пластмаси
940380000	- Мебели от други материали, включително от ратан, от раката, от бамбук или подобни материали
940390000	- Части
940410000	- Пружини за легла и поставки за матраци
940421000	-- От порест каучук или от порести пластмаси, обвити или не
940429000	-- От други материали
940430000	- Спални чували
940490000	- Други

940510000	- Полилеи и други електрически осветителни тела за окачване или фиксирани на таван или на стена, с изключение на тези от видовете, използвани за осветление на открити пространства, улици и пътища
940520000	- Нощни и настолни лампи и лампиони, електрически
940530000	- Електрически гирлянди от видовете, използвани за новогодишни елхи
940540900	--- други
940550900	--- Други
940560000	- Рекламни лампи, светлинни надписи, светлинни указателни табели и подобни артикули
940591900	--- Други
940592900	--- Други
940599900	--- Други
940600900	--- Други

### Списък 3

Код по ХС	Описание на стоката
220300000	Бири от малц
220510000	- Вермути и други видове вина от прясно грозде, ароматизирани с растения или ароматични вещества, в съдове с вместимост, непревишаваща 2 l
220590000	- Вермути и други видове вина от прясно грозде, ароматизирани с растения или ароматични вещества: други
240210000	- Пури (включително тези с отрязани краища) и пурети, съдържащи тютюн
240220000	- Цигари, съдържащи тютюн
240290100	--- Пури
240290200	--- Цигари
240399900	--- Други